



Die robuste, kompakte und preiswerte Ab-
richt- und Dickenhobelmaschine für den
Hobbybastler, bei der Sicherheit und Bedie-
nerfreundlichkeit im Vordergrund stehen.

The strong and compact planer and thick-
nesser is a real bargain for the do-it-your-
selfer, with safety and operator's comfort as
main priorities.

ADM 320



Standard Ausrüstung

- ✓ Elektrische Ausrüstung 400 V/50 Hz
- ✓ Schalter- Stecker-Kombination mit Motorbremse
- ✓ Aufklappbare Abrichttische zum schnellen Umstellen auf das Dickenhobeln
- ✓ Integrierte umklappbare Spanauswurfhaube
- ✓ Beide Abrichttische mit Feineinstellung und lärm-dämmenden Tischlippen
- ✓ Präzisionsgelagerte 3-Messerwelle mit Hobelmessern in HSS-18 %-Qualität
- ✓ Dickentisch mit mittlerer Säulenführung und Abstützung
- ✓ Stabiler Abrichtanschlag mit Prismenführung, von 90° auf 45° schwenkbar
- ✓ Graugußtisch mit geschliffener Oberfläche
- ✓ Messerwellenschutz
- ✓ Vorschub ist ausschaltbar

Dickenhobeln bis 230 mm möglich
Thicknessing possible up to 230 mm

Standard Equipment

- ✓ Electrical equipment 400 V/50Hz
- ✓ Automatic motor brake
- ✓ Planing tables with anti-tipping safety system
- ✓ Integrated overturning shaving hood
- ✓ Toothed table lips for noise reduction
- ✓ Precision 3-knife cutter block with HSS 18 % knives
- ✓ Thicknesser table with center column and additional support
- ✓ Tilting fence 90° to 45°
- ✓ Cast iron tables with polished surface
- ✓ Basic safety protection



Die Maschine mit dem optimalen Preis-Leistungsverhältnis für den professionellen Heimwerker. Forderungen wie Stabilität, kurze Umrüstzeiten und hohe Leistungsreserven sind bei dieser Maschine selbstverständlich.

The machine for the professional do-it-yourselfer, with the optimal balance of price to efficiency. Demands as stability, quick changing of operations and high motor capacity are obvious for this machine.

Standard Ausrüstung

- ✓ Elektrische Ausrüstung 400 V/50 Hz
- ✓ Schalter-Stecker-Kombination mit Motorbremse
- ✓ Aufklappbare Abrichttische zum schnellen Umstellen auf das Dickenhobeln
- ✓ Integrierte umklappbare Spanauswurfhaube
- ✓ Beide Abrichttische mit Feineinstellung und lärm-dämmenden Tischlippen
- ✓ Präzisionsgelagerte 4-Messerwelle mit Hobelmessern in HSS-18%-Qualität
- ✓ Dickentisch mit mittlerer Säulenführung und Abstützung
- ✓ Stabiler Abrichtanschlag mit Prismenführung, von 90° auf 45° schwenkbar
- ✓ Graugußtische mit geschliffener Oberfläche
- Messerwellenschutz
- ✓ Vorschub ist ausschaltbar

Standard Equipment

- ✓ Electrical equipment 400 V/50Hz
- ✓ Automatic motor brake
- ✓ Planing tables with anti-tipping safety system
- ✓ Integrated overturning shaving hood
- ✓ Toothed table lips for noise reduction
- ✓ Precision 4-knife cutter block with HSS 18 % knives
- ✓ Thicknesser table with center column and additional support
- ✓ Tilting fence 90 ° to 45 °
- ✓ Cast iron tables with polished surface
- ✓ Basic safety protection

ADM 410



Serienmäßig mit einstellbaren Dickentischwalzen
Serial mounted adjustable thicknesser rollers

Die Maschinen der FS-Serien erfüllen höchste Ansprüche professioneller Anwender, wie z. B. Handwerker, Lehrwerkstätten und Kleinbetriebe.

The machines of the FS-serie fulfill highest demands of professional operators, as e. g. craftsmen, training workshops and small works.



Rasches Umrüsten von Abrichten auf Dickenhobeln gewährleistet

Quick change from planing to thicknessing ensured

FS 32 N

FS 41 N

Standard- Ausrüstung

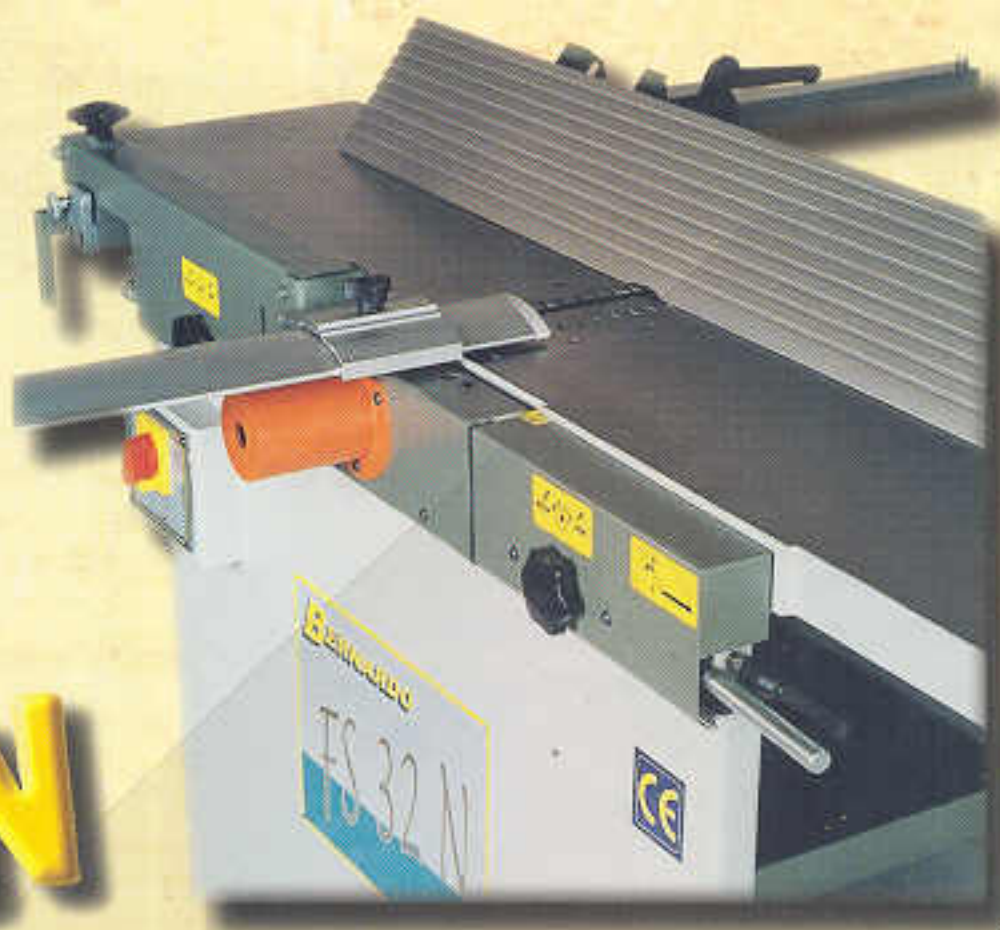
- ✓ Elektrische Ausrüstung 400 V/50 Hz, mit CE-Sicherheits-schaltung und Motorbremse
- ✓ Die Abrichttische klappen zur Rückseite der Maschine, dadurch platzsparende Aufstellung möglich
- ✓ Integrierte umklappbare Spanauswurfhaube, Anschlußdurchmesser 120 mm
- ✓ Der Aufgabebetisch wird mittels Parallelogramm-System verstellt
- ✓ Beide Abrichttische mit lärm-dämmenden Tischlippen
- ✓ Präzisionsgelagerte Messerwelle mit Wendehobelmessern
- ✓ Dickentisch mit mittiger Säulenführung und Abstützung
- ✓ Stabiler Abrichtanschlag, von 90° auf 45° schwenkbar
- ✓ Graugußtische mit geschliffener Oberfläche
- ✓ Sekundenschneller Messerwechsel durch voreingestellte Wendehobelmesser
- ✓ Dickentischwalzen (nur für FS 41 N)
- ✓ Messerwellenschutz
- ✓ Einstellbare spiralverzahnte Einzugswalze für beste Hobelerggebnisse

Standard Equipment

- ✓ Electrical equipment 400 V/50Hz with safety switch system and automatic motor brake
- ✓ Planing tables fold to the rear side to enable a space-saving put-up of the machine
- ✓ Integrated overturning shaving hood diam. 120 mm
- ✓ Infeed table adjustable by using a parallelogram system
- ✓ Toothed table lips for noise reduction
- ✓ Precision knife cutter block with reversible knives
- ✓ Thicknesser table with center column and additional support
- ✓ Tilting fence 90° to 45°
- ✓ Cast iron tables with polished surface
- ✓ Quick change of knives by using pre-adjusted reversible cutter knives
- ✓ Thicknesser rollers (for FS 41 N only)
- ✓ Basic safety protection
- ✓ Adjustable helical infeed roller to ensure best results

Bereits bei der Entwicklung der Abricht- und Dickenhobelmaschinen der FS-Serie wurde besonders auf Sicherheit, Stabilität, kompakte Bauweise und Bedienerfreundlichkeit Wert gelegt.

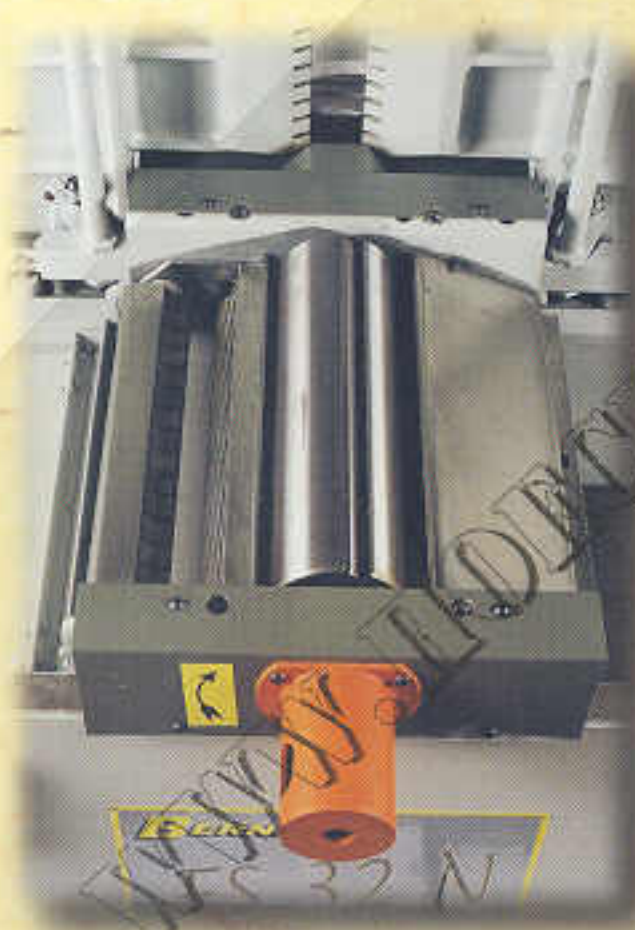
Right from the beginning of the development of these planer- and thicknessers main priority was put on safety, stability, compact construction and operator's comfort



FS 32 N

FS 41 N

Hohe Sicherheit für den Anwender dank zahlreicher Schutzvorrichtungen.
High safety for the operator due to numerous safety devices.



Beste Hobelergebnisse durch die großzügig dimensionierte 4-Messer-Hobelwelle (FS41N).

Best planing results due to the generous dimensioned 4-knife-cutter block (FS41N).



Robuster Dickentisch mit zusätzlicher Abstützung für Werkstücke bis 225 mm Dicke.

Robust thicknesser table with additional support for work pieces up to 225 mm height.

Abrichthobel					Planer
Abrichtbreite	320 mm	410 mm	320 mm	410 mm	Planing width
Tischlänge	1500 mm	1800 mm	1500 mm	1800 mm	Length of tables
Tischhöhe	850 mm	850 mm	850 mm	850 mm	Table height
Messerwellendrehzahl	4500 U/min	4500 U/min	4500 U/min	4500 U/min	Shaft rotation speed
Hobelmesser	3 Stk. (pcs.)	4 Stk. (pcs.)	3 Stk. (pcs.)	4 Stk. (pcs.)	Cutters
Hobelwellendurchmesser	80 mm	100 mm	100 mm	100 mm	Planer shaft diam.
Abrichtanschlag	1100 x 150 mm	1100 x 150 mm	1100 x 150 mm	1100 x 150 mm	Tilting guide
Abrichtanschl. schwenkbar	90° - 45°	90° - 45°	90° - 45°	90° - 45°	Guide tiltable
Max. Spanabnahme	5 mm	5 mm	5 mm	5 mm	Max. cutting depth
Motorleistung	2,2 kW (3 PS/HP)	3 kW (4 PS/HP)	3 kW (4 PS/HP)	3 kW (4 PS/HP)	Motor power
Dickenhobel					Thicknesser
Tischlänge	600 mm	650 mm	700 mm	700 mm	Working table
Hobelbreite	315 mm	405 mm	315 mm	405 mm	Working width
Durchlaß min./max.	3-230 mm	3-225 mm	3-225 mm	3-225 mm	min./max. working thickness
Max. Spanabnahme	3 mm	3 mm	5 mm	5 mm	max. planing thickness
Vorschubgeschwindigkeit	6 m/min.	6 m/min.	8 m/min.	8 m/min.	Feed speed
Nettogewicht ca.	315 kg	400 kg	360 kg	420 kg	Net. weight approx.
Platzbedarf	1500 x 520 mm	1800 x 850 mm	1500 x 600 mm	1800 x 850 mm	Space needed

Sonderzubehör ADM 320 und ADM 410

- ✓ Fahreinrichtung
- ✓ Kompletter Satz Wendehobelmesser
(nur in Verbindung mit der Maschine lieferbar)
- ✓ Motore mit verschiedenen Spannungen und Stärken

Optional equipment ADM 320 and ADM 410

- Carriage ✓
- Complete set of reversible knives ✓
(in connection with the machine only)
- Motors with different voltage and power ✓

Sonderzubehör FS 32 N und FS 41 N

- ✓ Langlochbohrereinrichtung
- ✓ Westcott-Bohrfutter 0-16 mm
- ✓ Fahreinrichtung
- ✓ Motore mit verschiedenen Spannungen und Stärken

Optional equipment FS 32 N and FS 41 N

- Mortiser unit ✓
- Westcott chuck 0-16 mm ✓
- Carriage ✓
- Motors with different voltage and power ✓